

Генеральная ассамблея

Девятнадцатая сессия
Кёнджу (Республика Корея), 8-14 октября 2011 г.
Пункт 15 предварительной повестки дня

A/19/15
Мадрид, 5 июля 2011 г.
Язык оригинала: английский

Всемирный день туризма: информация о мероприятиях в 2010 и 2011 гг., утверждение тем и назначение стран-организаторов на 2012 и 2013 гг.

I. Всемирный день туризма: информация о мероприятиях в 2010 и 2011 гг.

1. В своей резолюции 579(XVIII) 18-я сессия Генеральной ассамблеи, состоявшаяся в Астане, Казахстан, приняла решение рекомендовать Исполнительному совету назначить Китай и Йемен странами-организаторами Всемирного дня туризма (ВДТ) на 2010 и 2011 гг. и утвердить следующие темы для их празднования:
 - **Всемирный день туризма 2010: Туризм и биоразнообразие**
 - **Всемирный день туризма 2011: Туризм объединяет культуры**
2. В контексте проводимого ООН Года биоразнообразия, **Всемирный день туризма 2010** способствовал привлечению внимания общественности к тесной взаимосвязи между туризмом и биоразнообразием.
3. Официальные торжества по случаю **Всемирного дня туризма 2010** проводились в Гуанчжоу, Китай, совместно с Китайской национальной туристической администрацией (CNTA) и Ассоциацией туристических агентств Тихоокеанского региона (ПАТА).
4. К числу официальных мероприятий **Всемирного дня туризма 2010** относятся:
 - *Диалог высокого уровня по туризму, биоразнообразию и устойчивому развитию*, проводившийся 27 сентября в Китае, на котором основное внимание было уделено вопросу о том, какой позитивный вклад может внести туризм в сохранение биоразнообразия и повышение качества жизни местного населения и, в то же время, свести к минимуму потенциальное негативное экологическое и социальное воздействие;
 - фотоконкурс, продолжавшийся в течение года, в котором приняли участие свыше 500 человек, и заключительным аккордом которого стала фотовыставка в Гуанчжоу;
 - онлайн-кампания по представлению «вдохновляющих историй» по туризму & биоразнообразию; и
 - публикация двух справочных отчетов по туризму и биоразнообразию: *Справочная публикация по туризму и биоразнообразию: Достижение общих целей, связанных с*

обеспечением устойчивости и *Практическое руководство по разработке основанных на биоразнообразии продуктов.*

5. Одним из наиболее важных результатов проведения **Всемирного дня туризма 2010** явилась подготовка свода рекомендаций по туризму и биоразнообразию по итогам Диалога высокого уровня, которые были официально направлены 10-й Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии (с рекомендациями можно ознакомиться на сайте: http://www.unwto.org/pdf/UNWTO_Recommendations.pdf).
6. По случаю проведения **Всемирного дня туризма 2010** в распоряжение членов Организации были предоставлены специальные коммуникационные инструменты, такие как видео-обращение и письменное послание Генерального секретаря ЮНВТО, с тем, чтобы они могли использовать их для проведения своих кампаний, посвященных Всемирному дню туризма; послание Генерального секретаря ООН Пан Ги Муна, логотип и серия справочных исследовательских материалов по туризму и биоразнообразию.
7. С подробной информацией о праздновании **Всемирного дня туризма 2010**, а также относящихся к этой теме материалов, можно ознакомиться на сайте: <http://www.unwto.org/worldtourismday/index.php?lang=E>.
8. Проводится подготовка к празднованию **Всемирного дня туризма 2011**. Тема, логотип и официальное послание Генерального секретаря ЮНВТО были официально опубликованы и сообщены членам Организации (более подробную информацию см. на сайте: <http://WorldTourismDay.unwto.org/en>).
9. В настоящее время осуществляются или находятся в стадии подготовки следующие, предусмотренные программой проведения **Всемирного дня туризма 2011** мероприятия:
 - Заседание Мозгового центра по теме: Туризм объединяет культуры (в стадии подготовки)
 - Конкурс в твиттере (в стадии подготовки)
 - Онлайн-фотоконкурс (в стадии реализации)
 - Составление онлайн-базы данных о праздновании Всемирного дня туризма во всем мире (в стадии реализации)
10. Учитывая ситуацию, которая возникла в Йемене, - стране, назначенной 18-й сессией Генеральной ассамблеи организатором торжеств по случаю **Всемирного дня туризма 2011**, а также, учитывая, что Региональная комиссия по Ближнему Востоку не имеет возможности провести заседание и своевременно предложить кандидатуру другой страны из этого региона для празднования Всемирного дня туризма 2011, Исполнительный совет решил на своей 90-й сессии принять предложение Египта о проведении Всемирного дня туризма 2011 (CE/DEC/17(XC)).

II. Всемирный день туризма: предложенные темы на 2012 и 2013 гг.

11. Генеральная ассамблея на своей сессии в Пекине (2003 г.) постановила, что в качестве специализированного учреждения Организации следует в будущем выбирать темы Всемирного дня туризма, по возможности учитывая выбор тем для международных дней и лет, провозглашаемых под эгидой Организации Объединенных Наций.

12. Принимая во внимание, что ООН будет отмечать в 2012 г. “Международный год устойчивой энергетики для всех” и “Международный год кооперативов” а в 2013 г. - “Международный год водного сотрудничества”, Исполнительный совет на своей 90-й сессии решил рекомендовать 19-й сессии Генеральной ассамблеи (CE/DEC/17(XC)) следующие темы для празднования Всемирного дня туризма в 2012 и 2013 гг.:

- **2012: Туризм и устойчивая энергетика - движущие силы устойчивого развития**
- **2013: Туризм и водные ресурсы - защита нашего общего будущего**

III. Назначение стран-организаторов Всемирного дня туризма на 2012 и 2013 гг.

13. В своей резолюции 470(XV), Генеральная ассамблея назначила Малайзию и Катар странами-организаторами Всемирного дня туризма на 2004 и 2005 гг. В той же резолюции Генеральная ассамблея утвердила предложение Исполнительного совета и следующий порядок географической ротации при проведении Всемирного дня туризма начиная с 2006 года: 2006 г. в Европе; 2007 г. в Южной Азии; 2008г. в Американском регионе; и 2009 г. в Африке.

14. Отмечая, что ранее право проведения торжественных мероприятий по случаю Всемирного дня туризма предоставлялось:

- ВДТ 2006: Португалии (Европа)
- ВДТ 2007: Шри-Ланке (Южная Азия)
- ВДТ 2008: Перу (Американский регион)
- ВДТ 2009: Гане (Африка)
- ВДТ 2010: Китаю (Восточная Азия и Тихоокеанский регион)
- ВДТ 2011: Йемену (Ближний Восток)

и в соответствии с порядком географической ротации, установленным Генеральной ассамблеей, Всемирный день туризма 2012 года будет праздноваться в Европе, а Всемирный день туризма 2013 года - в Южной Азии.

15. В этой связи,, Исполнительный совет на своей 90-й сессии (CE/DEC/17(XC)) призвал Региональную комиссию для Европы и Региональную комиссию для Южной Азии представить на его 91-ю сессию предложение по странам-организаторам Всемирного дня туризма 2012 и 2013 гг. для направления 19-й сессии Генеральной ассамблеи рекомендации по их утверждению;

16. Это предложение будет включено в добавление к настоящему документу.